

# РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

## ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0007820

№ E-DE.MT02.B.00516.P1

Срок действия с 21 марта 2013 по 31 декабря 2015

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
 «САТР-ФОНД» Межотраслевого Фонда «Сертификация автотранспорта САТР» (ОО «САТР-ФОНД»)
   
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
   
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
   
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: [mail@satrfond.ru](mailto:mail@satrfond.ru)

### ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	Opel
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Opel Zafira Tourer
ТИП	P-J/SW
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	M <sub>1</sub>
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (для мод. с дв. A20DTH в VIN-8-й знак - «P»); 5 (кроме мод. с дв. A20DTH в VIN-8-й знак - «P»)
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 1481 / 8703 22 (с двиг. A14NET), 8703 23 (с двиг. A18XER, A16XHT), 8703 32 (с двиг. A20DT, A20DTH, A20DTR)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Дженерал Моторз СНГ" (ООО "Джи Эм СНГ"), 123317, г. Москва, ул. Тестовская, д. 10, Российская Федерация, ОГРН: 1037739235335, тел.: (495) 651-80-00, факс: (495) (495) 663-81-74
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Adam Opel AG, Bahnhofplatz, 65423, Ruesselsheim am Main, Germany, тел.: + 49 6142 77 13 00, факс: + 49 6142 77 82 02
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Дженерал Моторз СНГ" (ООО "Джи Эм СНГ"), 123317, г. Москва, ул. Тестовская, д. 10, Российская Федерация, ОГРН: 1037739235335, тел.: (495) 651-80-00, факс: (495) (495) 663-81-74
СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА	Adam Opel AG, Bahnhofplatz, 65423, Ruesselsheim am Main, Germany; Adam Opel AG, Opelring 1, D-44803, Bochum, Germany; Vauxhall Motors Ltd., North Road Industrial Estate GB-Ellesmere Port, L65 1AL, United Kingdom; General Motors Manufacturing Sp.z o.o. Ul. Adama Opla 1, PL44-121 Gliwice, Poland
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—



соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

отсутствует

Руководитель органа по сертификации

подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.B.00516.P1 от 21 марта 2013

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00516.P1

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова/количество дверей	универсал, цельнометаллический, сварной, несущий / 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд - 2, второй ряд - 3) или 7 (первый ряд - 2, второй ряд - 3, третий ряд - 2)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4656
– ширина	1884
– высота	1685
База, мм	2760
Колея передних / задних колес, мм	1577 / 1577

Тип двигателя / тип трансмиссии	Мест для сидения	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая масса (технически допустимая), кг		Максимальная масса прицепа, кг	
				на переднюю ось	на заднюю ось	прицеп без тормозной системы	прицеп с тормозной системой
A16XHT / механ.	5	1664...1843	2335...2435	1130...1150	1185...1320	750	1600
	7		2360...2435	1110...1150	1210...1340		1500
A16XHT / гидромехан.	5	1664...1843	2360...2460	1155...1175	1185...1320		1500
	7		2385...2460	1135...1175	1210...1340		1500
A20DTR механ.	5	1733...1953	2410...2495	1170...1215	1195...1320		1600
	7		2420...2495	1170...1215	1205...1340		1400
A14NET / механ.	5	1613...1816	2285...2320	1080...1110	1185...1225		1250
	7		2310...2320	1065...1100	1210...1245		1150
A14NET / гидромехан.	5	1613...1843	2315...2340	1110...1130	1185...1225		1250
	7		2340	1095...1130	1210...1245		1250
A18XER / механ.	5, 7	1571...1733	2150...2225	1030...1080	1070...1120		800 (85 кВт), 1150 (103 кВт)
A20DT / механ.	5	1733...1901	2390...2501	1185...1250	1190...1251		1200
	7			1210...1251			
A20DTH / механ.	5	1733...1931	2410...2501	1205...1250	1195...1251		1350
	7			1180...1250	1180...1251		
A20DTH / гидромехан.	5	1733...1931	2415...2575	1210...1250	1190...1251		
	7			1195...1250	1195...1250		



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00516.P1

Двигатель (марка, тип)	GM Europe Powertrain,				
	A14NET в VIN-8-й знак - « U »	A14NET в VIN-8-й знак - « C »	A18XER в VIN-8-й знак - « 2 »	A18XER в VIN-8-й знак - « 1 »	A16XHT в VIN-8-й знак - « Z »
- количество и расположение цилиндров	четырехтактный, с искровым зажиганием 4, рядное				
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1362		1796		1598
- степень сжатия	9.5		10.5		
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85	88 (4200...6000)	103 (4900...6000)	85 (5600)	103 (6300)	125 (6500)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	200 (1850...4200)	200 (1850...4900)	175 (3800)	175 (3800)	260 (1650...3200) - механическая трансмиссия 280 (1650...4250) - гидромехани- ческая трансмиссия
Топливо	бензин с октановым числом не менее 91				
	95	95	91	91	95
Система питания (тип)	распределенный впрыск топлива с электронным управлением				
	GM, E78		GM, E83		GM, E39A
Блок управления (маркировка)	G12 061, G12 060	G13 062, G13 063 - механ. трансмиссия, G13 064 - гидромехан. трансмиссия	G12 041	G12 040	G 13 106 - механ. трансмиссия, G 13 107 - гидромехани- ческая трансмиссия
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, 55 565 970 или 0 280 158 205		Continental AG 55 562 599	Continental AG 55 353 806	Continental AG 55 570 723
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Honeywell, 55 565 353		-	-	Honeywell, 55 571 800
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	GM 13 272 757	GM 13 272 758 или 13 325 780	GM 13 272 761	GM 13 272 758	GM 13 411 684
Глушитель шума впуска (маркировка)	с бумажным элементом воздушный фильтр в сборе				
Система зажигания (тип)	электронная бесконтактная				
Модуль зажигания (маркировка)	GM 55 570 072	GM 55 570 072	GM 55 561 655	GM 55 561 655	Denso
Свечи (маркировка)	Bosch или NGK или Beru или AC-Delco или Champion, R6				



для мод. с двигателями:	A14NET в VIN-8-й знак - « U »	A14NET в VIN-8-й знак - « C »	A18XER в VIN-8-й знак - « 2 »	A18XER в VIN-8-й знак - « 1 »	A16XHT в VIN-8-й знак - « Z »
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	два глушителя; один нейтрализатор отработавших газов				
Нейтрализаторы (маркировка)	GM 194 или GM 170		GM 193	GM 193	GM 300
- 1 ступень					
Глушители (маркировка)	TENNECO 13 308 785 или 13 326 074		GM 13 115 563	GM 13 115 563	TENNECO 20 921 479
- 1 ступень					
- 2 ступень	TENNECO 13 265 308		GM 13 264 339	GM 13 264 339	TENNECO 13 424 996
<b>Двигатель (марка, тип)</b>	GM Europe Powertrain,				
	A20DT в VIN-8-й знак - « L »	A20DT в VIN-8-й знак - « M »	A20DTH в VIN-8-й знак - « N »	A20DTH в VIN-8-й знак - « P »	A20DTR в VIN-8-й знак - « R »
	четырёхтактный дизель				
- количество и расположение цилиндров	4, рядное				
- рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	1956				
- степень сжатия	16.5				
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85	81 (4000)	96 (4000)	121 (4000)	96 (4000)	143 (4000)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )	260 (1750...2500)	300 (1750...2500)	350 (1750...2500)	300 (1750...2500)	400 (1750...2500)
Топливо	дизельное				
<b>Система питания (тип)</b>	непосредственное впрыскивание топлива с электронным управлением				
Блок управления (маркировка)	Bosch, EDC17 C59		Bosch, EDC17		Bosch, EDC17
	B 14 016	B 14 015 или B 12 038	B 12 029 или B 13 015 (механическая трансмиссия), B 12 030 (гидромехан. трансмиссия)	B 12 033 (механическая трансмиссия), B 12 034 (гидромехан. трансмиссия)	B 13 024
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, 55 577 668 или 0 445 110 423		Bosch, 55 566 050 или 0 445 110 327		Bosch, 55 565 209 или 0 445 117 018



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00516.P1

для мод. с двигателями:	A20DT в VIN-8-й знак - « L »	A20DT в VIN-8-й знак - « M »	A20DTH в VIN-8-й знак - « N »	A20DTH в VIN-8-й знак - « P »	A20DTR в VIN-8-й знак - « R »
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch, 55 571 005 или 0 445 010 193 или 55 574 632 или 0 445 010 248		Bosch, 55 571 005 или 55 574 632 или 0 445 010 193 или 0 445 01 248		Bosch, 55 565 210 или 0 445 010 513
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Garrett, 55 581 460		Garrett, 55 581 063		Borg Warner 55 577 924
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	GM 13 311 896,				GM 13 390 467
Глушитель шума впуска (маркировка)	с бумажным элементом воздушный фильтр в сборе				
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один глушитель и один нейтрализатор отработавших газов, интегрированный с фильтром твердых частиц				
Нейтрализаторы (маркировка)	GM 203 или GM 224 или 55 562 315 или 55 574 666			GM 229 или 55 575 978	GM 205 или 55 562 937
Глушители (маркировка)	TENNECO 13 290 368			GM 13 290 368	TENNECO 13 264 343
Фильтр твердых частиц	интегрирован в нейтрализатор				

Для мод. с двигателями:	A14NET		A18XER	A20DT, A20DTH	A14NET в VIN-8-й знак - «C»	A20DTH
Трансмиссия (тип)	механическая				гидромеханическая	
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое				—	
Коробка передач (марка, тип)	M32-6 Q	M32-6 Q mod (M60)	D20-5 CR (MSA)	F40-6WR (MYJ)	6T40 (MH8)	AF40-6 II (MDK)
	с ручным управлением				автоматическая	
– число передач вперед	6	6	5	6	6	6
– число передач назад	1	1	1	1	1	1
– передаточные числа						
I -	4.273	4.273	3.818	4.167	4.584	4.148
II -	2.353	2.353	2.158	2.130	2.964	2.370
III -	1.571	1.571	1.481	1.321	1.912	1.556
IV -	1.151	1.151	1.121	0.954	1.446	1.155
V -	0.943	0.943	0.886	0.755	1.000	0.859
VI -	0.861	0.801	—	0.623	0.746	0.686
VII -	3.818	3.818	3.333	3.917	2.940	3.394
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая					
– передаточное число	3.83		4.18	3.55 или 3.35	3.53	3.20



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00516.P1

Для мод. с двигателями:	A16XHT	A20DTR	A16XHT
Трансмиссия (тип)	механическая		гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое		
Коробка передач (марка, тип)	M32-6 R	F40-6WR MR6	6T45 II
- число передач	с ручным управлением		
- передаточные числа	вперед- 6 / назад-1		
I -	4.273	3.917	4.584
II -	2.353	2.040	2.964
III -	1.475	1.321	1.912
IV -	1.067	0.954	1.446
V -	0.875	0.755	1.000
VI -	0.744	0.623	0.746
3.X -	3.818	3.750	2.940
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая		
- передаточное число	3.94	3.90	3.53

**Подвеска**

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами

**Рулевое управление** (описание)

с электроусилителем или гидроусилителем

- рулевой механизм (тип, маркировка)

ZF, "шестерня - рейка"

**Тормозные системы**

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС; тормозные механизмы передних колес - дисковые вентилируемые, задних - дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический или электромеханический привод к тормозным механизмам задних колес

- усилитель (маркировка)

Contiteves

- тормозные цилиндры (маркировка)

Contiteves

**Шины**

размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
215/60R16	95	H, V	304
225/50R17	94	V	304
225/45R18	91	V	307
235/40R18	94	W	311
235/40R19	92	W	315
215/70 R16	92	M	284
225/70 R16	98	M	303

\* для временного использования

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.V.00516.P1

**Оборудование транспортного средства** фронтальные подушки безопасности для водителя и переднего пассажира по заказу: боковые подушки безопасности для водителя и переднего пассажира, потолочные подушки безопасности для водителя, переднего пассажира и боковых пассажиров второго ряда сидений (кроме центрального пассажира), кондиционер или система климат-контроля, электрическая блокировка замков, электрические стеклоподъемники, электропривод регулировки зеркал заднего вида, система помощи при парковке, адаптивная система головного освещения (AFS), система динамической стабилизации (ESP), система помощи при торможении (BAS), система противоугонной сигнализации, аудиосистема, навигационная система, антенна, вмонтированное в задний бампер устройство для перевозки велосипедов

Руководитель органа по сертификации

  
Подпись

Б.В. Кисуленко  
инициалы, фамилия

SERTAUTO.RU





к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00516.P1

1	2	3
Системы очистки ветрового стекла от обледенения и запотевания, п. 7 Приложения № 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	Сертификат, ОС ЦСС АМТ, РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-DE.MT25.B05043 с 05.04.2012 по 05.04.2016 г.
Системы очистки и омывания ветрового стекла, п. 8 Приложения № 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	— " — " —	C-DE.MT25.B05044 с 05.04.2012 по 05.04.2016 г.
Маркировка и возможность идентификации, Приложение № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	Декларация, ООО "Джи Эм СНГ", Российская Федерация	D-DE.MT02.B.00333 от 18.12.2012 г. по 18.12.2016 г.

\* допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ЕЭК ООН № 30-02, а также по Правилам ЕЭК ООН № 117-00 или Директиве ЕС 92/23 (со знаком "s", подтверждающим соответствие требованиям в отношении шума шин), при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко  
инициалы, фамилия



**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:  
На табличке изготовителя.  
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В проеме левой передней двери, на средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. На полу кузова, между передним пассажирским сиденьем и порогом двери.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	0	L	P	?	9	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**W0L** - Adam Opel AG, Германия.
- поз. 4: тип транспортного средства:  
**P** - J/SW (Zafira Tourer)
- поз. 5: вариант комплектации:  
**буква латинского алфавита**
- поз. 6: тип кузова:  
**9** - пятидверный универсал повышенной вместимости.
- поз. 7: код комплектации дополнительными удерживающими системами:  
**буква латинского алфавита**
- поз. 8: Код типа двигателя:  
1 - A18XER, макс. мощность 103 кВт;  
2 - A18XER, макс. мощность 85 кВт;  
L - A20DT, макс. мощность 81 кВт;  
M - A20DT, макс. мощность 96 кВт;  
N - A20DTH, макс. мощность 121 кВт;  
P - A20DTH, макс. мощность  
C - A14NET, макс. мощность 103 кВт;  
U - A14NET, макс. мощность 88 кВт;  
Z - A16XHE, макс. мощность 125 кВт;  
R - A20DTR, макс. мощность 143 кВт
- поз. 9: Контрольный символ:  
цифры от «0» до «9» или литера «X».
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код сборочного завода:  
1 - Adam Opel AG, Ruesselsheim am Main, Germany;  
2 - Adam Opel AG, Bochum, Germany;  
8 - Vauxhall Motors Ltd, United Kingdom;  
G - General Motors Manufacturing Sp. Z o.o., Poland
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.



Руководитель органа по сертификации

*[Handwritten signature]*  
подпись

Б.В. Кисуленко  
инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.V.00516.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Opel Zafira P-J/SW

